ISSN 1977-0995

Publicatieblad van de Europese Unie

C 96



Uitgave in de Nederlandse taal

56e jaargang

4 april 2013

Mededelingen en bekendmakingen

Nummer | Inhoud | Bladzijde

II *Mededelingen*

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2013/C 96/01 Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt [1] 1

2013/C 96/02 Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt [1] 6

III *Voorbereidende handelingen*

EUROPESE CENTRALE BANK

2013/C 96/03 Advies van de Europese Centrale Bank van 7 januari 2013 inzake een voorstel voor een verordening van de Raad tot instelling van een faciliteit voor het toekennen van financiële bijstand aan lidstaten die de euro niet als munt hebben (CON/2013/2) 11

2013/C 96/04 Advies van de Europese Centrale Bank van 11 januari 2013 inzake een voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2009/65/EG van het Europees Parlement en de Raad tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende bepaalde instellingen voor collectieve belegging in effecten (icbe's) wat betreft de bewaardertaken, bezoldigingsbeleid en sancties (CON/2013/4) 18

NL

Prijs: 3 EUR

[1] Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

IV *Informatie*

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2013/C 96/05 Door de Europese Centrale Bank toegepaste rentevoet voor de basisherfinancieringstransacties: 0,75 % per 1 april 2013 — Wisselkoersen van de euro 22

2013/C 96/06 Toelichtingen op de gecombineerde nomenclatuur van de Europese Unie 23

V *Adviezen*

BESTUURLIJKE PROCEDURES

Europees Parlement

2013/C 96/07 Oproep tot kandidaatstelling met het oog op de verkiezing van de Europese ombudsman 24

NL

II

(Mededelingen)

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU

Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt

(Voor de EER relevante tekst)

(2013/C 96/01)

Datum waarop het besluit is genomen	20.12.2012	
Referentienummer staatssteun	SA.34536 (12/N)	
Lidstaat	Spanje	
Regio	—	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Restructuring and recapitalisation of Banco CEISS — Spain	
Rechtsgrondslag	— Real Decreto-ley 9/2009, de 26 de junio, sobre reestructuración bancaria y reforzamiento de los recursos propios de las entidades de crédito. El art. 7 regula los procesos de reestructuración ordenada de entidades de crédito con intervención del FROB. — Real Decreto-ley 6/2010, de 9 de abril, de medidas para el impulso de la recuperación económica y el empleo. Modifica las condiciones de intervención del FROB en los procesos de reestructuración ordenada. — Real Decreto-ley 16/2011, de 14 de octubre, por el que se crea el Fondo de Garantía de Depósitos de Entidades de Crédito. Recoge las funciones del FGD. — Real Decreto-ley 19/2011, de 2 de diciembre, por el que se modifica el Real Decreto-ley 16/2011, de 14 de octubre, por el que se crea el Fondo de Garantía de Depósitos de Entidades de Crédito. Modifica el mecanismo de colaboración del FGD en la reestructuración ordenada de entidades de crédito	
Type maatregel	ad-hoc steun	Banco de Caja España de Inversiones, Salamanca y Soria, SA (Banco CEISS)
Doelstelling	Opheffing ernstige verstoring in de economie	
Vorm van de steun	Andere kapitaalmaatregelen	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 1 846 EUR (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	—	
Looptijd (periode)	20.12.2012-31.12.2017	
Economische sectoren	Financiële activiteiten en verzekeringen	

Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	FROB. Fondo de Reestructuración Ordenada Bancaria FGD. Fondo de Garantía de Depósitos Ministerio de Economía y Competitividad José Ortega y Gasset, 22 5º 28006 Madrid ESPAÑA José Ortega y Gasset, 22 5º 28006 Madrid ESPAÑA Paseo de la Castellana, 162 28071 Madrid ESPAÑA
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Datum waarop het besluit is genomen	18.12.2012	
Referentienummer staatssteun	SA.34604 (12/N)	
Lidstaat	Verenigd Koninkrijk	
Regio	Scotland	Artikel 107, lid 3, onder c)
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Prolongation of the Freight Facilities Grant scheme	
Rechtsgrondslag	Section 71 of the Transport (Scotland) Act 2001 and Section 272 of the Transport Act 2000 as modified by Article 3 of the Scotland Act 1998 (Transfer of Functions to the Scottish Ministers, etc.) Order 2003	
Type maatregel	Regeling	Operators of freight handling facilities
Doelstelling	Milieubescherming	
Vorm van de steun	Rechtstreekse subsidie	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 20,75 GBP (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	50 %	
Looptijd (periode)	1.1.2013-19.12.2017	
Economische sectoren	Binnenvaart, goederenvervoer, Goederenvervoer per spoor, Zee- en kustvaart, goederenvervoer	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	The Scottish Government Transport Scotland, Aviation, Maritime, Freight and Canals Directorate Victoria Quay Edinburgh EH6 6QQ UNITED KINGDOM	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Datum waarop het besluit is genomen	22.8.2012	
Referentienummer staatssteun	SA.35190 (12/N)	
Lidstaat	Letland	
Regio	Latvija	Artikel 107, lid 3, onder a)
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Grozījumi shēmā "Dalītas atkritumu apsaimniekošanas sistēmas attīstība"	
Rechtsgrondslag	3. darbības programmas "Infrastruktūra un pakalpojumi" 3.5. prioritātes "Vides infrastruktūras un videi draudzīgas enerģētikas veicināšana" 3.5.1. pasākums "Vides aizsardzības infrastruktūra"; Ministru kabineta noteikumu projekta darbības programmas "Infrastruktūra un pakalpojumi" papildinājuma 3.5.1.2.3. apakšaktivitāte "Dalītās atkritumu apsaimniekošanas sistēmas attīstība".	
Type maatregel	Regeling	—
Doelstelling	Regionale ontwikkeling	
Vorm van de steun	Rechtstreekse subsidie	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 39,06 LVL (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	50 %	
Looptijd (periode)	11.9.2012-1.12.2013	
Economische sectoren	Inzameling, verwerking en verwijdering van afval; terugwinning	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija Peldu iela 25 Rīga, LV-1494 LATVIJA	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Datum waarop het besluit is genomen	14.12.2012	
Referentienummer staatssteun	SA.35280 (12/N)	
Lidstaat	Duitsland	
Regio	—	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Änderung der Beihilferegelung „Richtlinie des Landes Niedersachsen für Garantien zur Beteiligung an kleinen und mittleren Unternehmen der gewerblichen Wirtschaft“ Änderung der Beihilferegelung „Richtlinie des Landes Niedersachsen für Garantien zur Beteiligung an kleinen und mittleren Unternehmen der gewerblichen Wirtschaft“ (N 772/06)	
Rechtsgrondslag	§§ 23 und 44 der Niedersächsischen Landeshaushaltsordnung und die Richtlinie des Landes Niedersachsen für Garantien von Beteiligungen an kleinen und mittleren Unternehmen der gewerblichen Wirtschaft — Runderlass des Niedersächsischen Finanzministeriums	
Type maatregel	Regeling	—
Doelstelling	Risicokapitaal, Herstructurering ondernemingen in moeilijkheden	
Vorm van de steun	Garantie	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 100 EUR (in miljoen) Jaarbudget: 100 EUR (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	75 %	
Looptijd (periode)	Tot 31.12.2013	
Economische sectoren	Alle economische sectoren komen voor steun in aanmerking	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Niedersächsisches Finanzministerium Schiffgraben 10 30159 Hannover DEUTSCHLAND	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Datum waarop het besluit is genomen	6.3.2013	
Referentienummer staatssteun	SA.35403 (12/NN)	
Lidstaat	Verenigd Koninkrijk	
Regio	Comhairle nan Eilan (Western Isles)	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	HTT (Manufacturing) Ltd, Restructuring Plan September 2012	
Rechtsgrondslag	Enterprise and New Towns (Scotland) Act 1990, as amended 1 April 2001 by Scottish Statutory Instrument 2001 No 126	
Type maatregel	ad-hoc steun	HTT (Manufacturing) Ltd
Doelstelling	Herstructurering ondernemingen in moeilijkheden	
Vorm van de steun	Overige, Rechtstreekse subsidie	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 0,19 GBP (in miljoen) Jaarbudget: 0,19 GBP (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	50 %	
Looptijd (periode)	Vanaf 29.8.2012	
Economische sectoren	Textielveredeling, Bewerken en spinnen van textielvezels	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Highlands and Islands Enterprise Cowan House, Inverness Retail & Business Park Inverness IV2 7GF UNITED KINGDOM	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU

Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt

(Voor de EER relevante tekst)

(2013/C 96/02)

Datum waarop het besluit is genomen	20.12.2012	
Referentienummer staatssteun	SA.35488 (12/N)	
Lidstaat	Spanje	
Regio	—	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Restructuring of Banco Mare Nostrum — Spain	
Rechtsgrondslag	— Real Decreto-ley 9/2009, de 26 de junio, sobre reestructuración bancaria y reforzamiento de los recursos propios de las entidades de crédito. El art. 7 regula los procesos de reestructuración ordenada de entidades de crédito con intervención del FROB. — Real Decreto-ley 6/2010, de 9 de abril, de medidas para el impulso de la recuperación económica y el empleo. Modifica las condiciones de intervención del FROB en los procesos de reestructuración ordenada. — Real Decreto-ley 16/2011, de 14 de octubre, por el que se crea el Fondo de Garantía de Depósitos de Entidades de Crédito. Recoge las funciones del FGD. — Real Decreto-ley 19/2011, de 2 de diciembre, por el que se modifica el Real Decreto-ley 16/2011, de 14 de octubre, por el que se crea el Fondo de Garantía de Depósitos de Entidades de Crédito. Modifica el mecanismo de colaboración del FGD en la reestructuración ordenada de entidades de crédito	
Type maatregel	ad-hoc steun	Banco Mare Nostrum SA
Doelstelling	Opheffing ernstige verstoring in de economie	
Vorm van de steun	Andere kapitaalmaatregelen	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 3 745 EUR (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	—	
Looptijd (periode)	vanaf 20.12.2012	
Economische sectoren	Financiële activiteiten en verzekeringen	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	FROB. Fondo de Reestructuración Ordenada Bancaria FGD. Fondo de Garantía de Depósitos Ministerio de Economía y Competitividad José Ortega y Gasset, 22 5º 28006 Madrid ESPAÑA Paseo de la Castellana, 162 28071 Madrid ESPAÑA	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Datum waarop het besluit is genomen	20.12.2012	
Referentienummer staatssteun	SA.35490 (12/N)	
Lidstaat	Spanje	
Regio	—	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Restructuring of Liberbank — Spain	
Rechtsgrondslag	— Real Decreto-ley 9/2009, de 26 de junio, sobre reestructuración bancaria y reforzamiento de los recursos propios de las entidades de crédito. El art. 7 regula los procesos de reestructuración ordenada de entidades de crédito con intervención del FROB. — Real Decreto-ley 6/2010, de 9 de abril, de medidas para el impulso de la recuperación económica y el empleo. Modifica las condiciones de intervención del FROB en los procesos de reestructuración ordenada. — Real Decreto-ley 16/2011, de 14 de octubre, por el que se crea el Fondo de Garantía de Depósitos de Entidades de Crédito. Recoge las funciones del FGD. — Real Decreto-ley 19/2011, de 2 de diciembre, por el que se modifica el Real Decreto-ley 16/2011, de 14 de octubre, por el que se crea el Fondo de Garantía de Depósitos de Entidades de Crédito. Modifica el mecanismo de colaboración del FGD en la reestructuración ordenada de entidades de crédito	
Type maatregel	ad-hoc steun	Liberbank SA
Doelstelling	Opheffing ernstige verstoring in de economie	
Vorm van de steun	Overige, Andere kapitaalmaatregelen	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 1 124 EUR (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	—	
Looptijd (periode)	vanaf 20.12.2012	
Economische sectoren	Financiële activiteiten en verzekeringen	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Ministerio de Economía y Competitividad FROB. Fondo de Reestructuración Ordenada Bancaria Paseo de la Castellana, 162 28071 Madrid ESPAÑA José Ortega y Gasset, 22 5º 28006 Madrid ESPAÑA	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Datum waarop het besluit is genomen	19.11.2012	
Referentienummer staatssteun	SA.35561 (12/N)	
Lidstaat	Duitsland	
Regio	Bremen	Gemengd
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Verlängerung der Richtlinie der Freien Hansestadt Bremen über die Gewährung von Rettungs- und Umstrukturierungsbeihilfen an kleine und mittlere Unternehmen der gewerblichen Wirtschaft	
Rechtsgrondslag	Richtlinie der Freien Hansestadt Bremen über die Gewährung von Rettungs- und Umstrukturierungsbeihilfen an kleine und mittlere Unternehmen der gewerblichen Wirtschaft	
Type maatregel	Regeling	—
Doelstelling	Redding ondernemingen in moeilijkheden	
Vorm van de steun	Rentesubsidie, Garantie, Afboeking schulden, Zachte lening	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 30 EUR (in miljoen) Jaarbudget: 15 EUR (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	80 %	
Looptijd (periode)	1.1.2013-31.12.2014	
Economische sectoren	Alle economische sectoren komen voor steun in aanmerking	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Bremer Aufbau-Bank GmbH Langenstraße 2-4 28195 Bremen DEUTSCHLAND	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Datum waarop het besluit is genomen	18.2.2013	
Referentienummer staatssteun	SA.35655 (12/N)	
Lidstaat	Italië	
Regio	Lombardia, Veneto	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Aiuto al salvataggio di FORM SpA in AS	
Rechtsgrondslag	A. D.L. 30.1.1979, n. 26 (convertito in L. 3.4.1979, n. 95), Provvedimenti urgenti per l'amministrazione straordinaria di grandi imprese in crisi (cfr. art. 2-*bis*); B. D.M. 23.12.2004, n. 319, Regolamento recante le condizioni e le modalità di prestazione della garanzia statale sui finanziamenti a favore delle grandi imprese in stato di insolvenza, ai sensi dell'art. 101 del D. Lgs. 8 luglio 1999, n. 270; C. D.L. 23.12.2003, n. 347 (convertito in L. 18.2.2004, n. 39), Misure urgenti per la ristrutturazione industriale di grandi imprese in stato di insolvenza; D. D. LGS. 8.7.1999, n. 270, Nuova disciplina delle grandi imprese in stato di insolvenza, a norma dell'art. 1 della legge 30 luglio 1998, n. 274.	
Type maatregel	Individuele steun	FORM SpA in AS
Doelstelling	Redding ondernemingen in moeilijkheden	
Vorm van de steun	Garantie	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 24 EUR (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	100 %	
Looptijd (periode)	1.5.2013-31.10.2013	
Economische sectoren	Gieten van lichte metalen	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Ministero dello Sviluppo Economico Via Veneto 33 00187 Roma RM ITALIA	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Datum waarop het besluit is genomen	6.3.2013	
Referentienummer staatssteun	SA.35701 (12/N)	
Lidstaat	Finland	
Regio	—	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Short-term export-credit insurance scheme	
Rechtsgrondslag	Act on the State's Export Credit Guarantees (422/2001)	
Type maatregel	Regeling	—
Doelstelling	Verzekeren van exportkredieten	
Vorm van de steun	Verzekeren van exportkredieten	
Begrotingsmiddelen	—	
Maximale steunintensiteit	—	
Looptijd (periode)	tot 31.12.2015	
Economische sectoren	Alle economische sectoren komen voor steun in aanmerking	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Finnvera plc Eteläesplanadi 8 FI-00101 Helsinki SUOMI/FINLAND	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

III

(Voorbereidende handelingen)

EUROPESE CENTRALE BANK

ADVIES VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK

van 7 januari 2013

inzake een voorstel voor een verordening van de Raad tot instelling van een faciliteit voor het toekennen van financiële bijstand aan lidstaten die de euro niet als munt hebben

(CON/2013/2)

(2013/C 96/03)

Inleiding en rechtsgrondslag

Op 19 juli 2012 ontving de Europese Centrale Bank (ECB) een verzoek van de Raad van de Europese Unie om een advies inzake een voorstel voor een verordening van de Raad houdende instelling van een faciliteit voor financiële ondersteuning voor lidstaten die de euro niet als munt hebben [1] (hierna: de „ontwerpverordening").

De adviesbevoegdheid van de ECB is gebaseerd op artikel 127, lid 4 en artikel 282, lid 5 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, omdat de ontwerpverordening bepalingen bevat die onder de bevoegdheid van de ECB vallen. In het bijzonder kent de ECB bijstand toe aan lidstaten die de euro niet als munt hebben (hierna: „niet-eurogebied lidstaten"), zulks krachtens de actuele faciliteit, die is vastgesteld bij Verordening (EG) nr.332/2002 [2] en zou een rol spelen bij de beoordeling, het toezicht en het beheer van de financiële bijstand krachtens de ontwerpverordening. Overeenkomstig de eerste volzin van artikel 17.5 van het Reglement van orde van de Europese Centrale Bank heeft de Raad van bestuur dit advies goedgekeurd.

1. *Algemene opmerkingen*

De ontwerpverordening dient Verordening (EG) nr. 332/2002 te vervangen voor het organiseren van financiële ondersteuning op middellange termijn voor niet-eurogebied lidstaten onder flexibelere voorwaarden en om gelijke voorwaarden te garanderen tussen lidstaten van het eurogebied en niet-eurogebied lidstaten, zulks als antwoord op de huidige financiële crisis. De ontwerpverordening introduceert instrumenten en procedures die vergelijkbaar zijn met de instrumenten en procedures die zijn ontwikkeld voor het verstrekken van financiële ondersteuning aan lidstaten die de euro als munt hebben (hierna: „eurogebied lidstaten"). Terwijl Verordening (EG) nr. 332/2002 (na de laatste wijziging) uitdrukkelijk slechts financiële ondersteuning op middellange termijn voorzag in de vorm van leningen aan niet-eurogebied lidstaten, mits vaststelling van aanpassingsprogramma's, stelt de ontwerpverordening twee aanvullende financieringsinstrumenten beschikbaar: een aan voorwaarden onderworpen anticiperende kredietlijn (PCCL) en een kredietlijn tegen verscherpte voorwaarden (ECCL). De PCCL en de ECCL behoren tot de ondersteuningsinstrumenten voor eurogebied lidstaten. De limiet van de krachtens de ontwerpverordening toekenbare financiële ondersteuning op middellange termijn bedraagt net als in Verordening (EG) nr.332/2002 50 miljard EUR.

De ECB begrijpt dat de financiële ondersteuning van de Unie aan niet-eurogebied lidstaten krachtens Verordening nr. (EU) nr. 407/2010 of de ontwerpverordening mag plaatsvinden totdat Verordening (EU) nr. 407/2010 tot oprichting van het Europees Financieel Stabilisatiemechanisme [3] wordt ingetrokken. Daarom

[1] COM(2012) 336 definitief.

[2] Verordening (EG) nr. 332/2002 van 18 februari 2002 houdende instelling van een faciliteit voor financiële ondersteuning op middellange termijn van de betalingsbalansen van de lidstaten (PB L 53 van 23.2.2002, blz. 1).

[3] Verordening (EU) nr. 407/2010 van de Raad van 11 mei 2010 houdende instelling van een Europees financieel stabilisatiemechanisme (PB L 118 van 12.5.2010, blz. 1).

verwelkomt zij de inspanningen om te streven naar zo identiek mogelijke instrumenten voor de eurogebied lidstaten en niet-eurogebied lidstaten en de inspanningen om de toekenningsprocedures van dergelijke ondersteuning te synchroniseren. Het Europees Financieel Stabilisatiemechanisme (EFSM) zal ophouden te bestaan ([1]), zulks gezien de inwerkingtreding van het Verdrag betreffende het Europese stabilisatiemechanisme, derhalve ware het goed te verduidelijken of ondersteuning die krachtens Verordening nr. (EU) nr. 407/2010 aan een niet-eurogebied lidstaat kan worden geboden, onder de ontwerpverordening zou vallen als het EFSM niet meer bestaat.

2. ***Specifieke opmerkingen***

2.1. De ECB neemt nota van de invoering van kredietlijnen ter ondersteuning van niet-eurogebied lidstaten wier economische en financiële toestand fundamenteel gezond is ([2]). De ECB is van mening dat het toekennen van kredietlijnen verenigbaar is met artikel 143 van het Verdrag, dat bepaalt dat de Unie kan optreden, niet alleen wanneer een niet-eurogebied lidstaat in moeilijkheden is, maar eveneens bij „ernstig dreigende moeilijkheden" wat betreft de betalingsbalans wanneer deze potentiële moeilijkheden in het bijzonder de werking van de interne markt in gevaar zouden kunnen brengen. Belangrijk acht de ECB tegelijkertijd een strikte uitlegging van de toelatingscriteria inzake kredietlijnen, en strikte naleving ervan op termijn. Het is inderdaad essentieel om moreel wangedrag door de ontvangers van dergelijke kredietlijnen te voorkomen. Zoals in het geval van eurogebied lidstaten zal dit van alle betrokken partijen een bijzondere inspanning vergen.

2.2. Met betrekking tot de rol van de ECB en het Eurosysteem bevat de ontwerpverordening soortgelijke bepalingen inzake het beheer van de financiële ondersteuning, respectievelijk de opening en het gebruik van rekeningen bij de nationale centrale bank (NCB) van de betrokken lidstaat en van de respectieve nationale centrale bank bij de ECB. In dit opzicht begrijpt de ECB dat zij krachtens de ontwerpverordening zou optreden als fiscaal agent, zulks in overeenstemming met artikel 21.2 van de Statuten van het Europees Stelsel van Centrale Banken en van de Europese Centrale Bank, en dat geen financiering door het Europees Stelsel van Centrale Banken zou worden verwacht, zulks in overeenstemming met het verbod op monetaire financiering krachtens artikel 123 van het Verdrag. Daarom herhaalt de ECB dat de beheersrekeningen voor deze financiële ondersteuning bij de nationale Centrale Banken en de ECB geen rekening-courant faciliteit zullen kennen ([3]).

2.3. De ontwerpverordening vestigt, naast het beheer van de leningen en kredietlijnen, in het geval van financiële ondersteuning door de Europese Unie aan niet-eurogebied lidstaten, een bredere deelname van de ECB dan nu het geval is op grond van Verordening (EG) nr. 332/2002. Alhoewel krachtens Verordening (EG) nr. 332/2002 de ECB een beperkte rol heeft bij het beheer van de lening, was de ECB waarnemer in de missies naar niet-eurogebied lidstaten die krachtens Verordening (EG) nr. 332/2002 financiële ondersteuning genieten. De ontwerpverordening houdt daarmee rekening en stelt onder andere voor dat de ECB kan samenwerken met de Commissie bij de beoordeling van de houdbaarheid van de overheidsschuld en de huidige of potentiële financieringsbehoeften, de voorbereiding van de macro-economische aanpassingsprogramma's, het toezicht op de vorderingen ervan via de regelmatige missies, en een aangescherpt toezicht wanneer een ECCL wordt toegekend of een PCCL wordt opgenomen. Meestal wordt dus van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) betrokkenheid verlangd. Krachtens Verordening (EG) nr. 332/2002 voerde enkel de Commissie deze activiteiten uit in het kader van financiële ondersteuning op middellange termijn in verband met de betalingsbalans. De rol van de ECB en het IMF in de ontwerpverordening lijkt grotendeels op het systeem voor eurogebied lidstaten krachtens het EFSM, het EFSF en het ESM. Gezien het feit dat de ECB niet de monetaire autoriteit van de niet-eurogebied lidstaten is, zou de ECB willen onderscheiden tussen haar betrokkenheid ten aanzien van niet-eurogebied lidstaten en haar betrokkenheid ten aanzien van eurogebied lidstaten, en merkt zij op dat haar rol in de voorgestelde samenwerking met de Commissie zal moeten worden georganiseerd binnen haar mandaat en onder naleving van haar onafhankelijkheid.

([1]) Zie de conclusies van de Europese Raad van 16-17 december 2010; http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/ec/118578.pdf

([2]) Artikel 4 van de ontwerpverordening.

([3]) Zie de tweede alinea van paragraaf 1 van Advies CON/2009/37 van 20 april 2009 inzake een voorstel voor een Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 332/2002 houdende instelling van een faciliteit voor financiële ondersteuning op middellange termijn van de betalingsbalansen van de lidstaten (PB C 106 van 8.5.2009, blz.1).

2.4. De ECB merkt op dat zij bij de beoordeling van de vervulling van de convergentiecriteria van artikel 140 van het Verdrag die nader zijn uitgewerkt in een protocol bij het Verdrag, rekening zal blijven houden met de gevolgen van de internationale ondersteuning voor de betalingsbalans en liquiditeitssteun voor de beoordeling van de wisselkoersstabiliteit, in het bijzonder voor de valuta die deelnemen aan het wisselkoersmechanisme II, ERM II. Zo ook in de toekomst en mede inzake eventuele ondersteuning krachtens de ontwerpverordening.

2.5. De ECB merkt op dat de vaststelling van de ontwerpverordening geen gevolgen mag hebben voor het functioneren van het WKM II in de derde fase van de Economische en Monetaire Unie, waarop het bestaande wettelijk kader toepasselijk blijft ([1]).

Indien de ECB wijzigingen van de ontwerpverordening aanbeveelt, worden daartoe specifiek onderbouwde formuleringsvoorstellen in de bijlage opgenomen.

Gedaan te Frankfurt am Main, 7 januari 2013.

De president van de ECB
Mario DRAGHI

([1]) Overeenkomst van 16 maart 2006 tussen de ECB en de nationale centrale banken van de niet-eurogebied lidstaten ter vaststelling van de operationele procedures voor een wisselkoersstelsel in de derde fase van de Economische en Monetaire Unie (PB C 73 van 25.3.2006, blz. 21).

BIJLAGE

Formuleringsvoorstellen

Door de Raad voorgestelde tekst	Door de ECB voorgestelde wijzigingen [1]
Wijziging 1 Artikel 3, leden 2, 3, 7 en 8 en artikel 5, lid 2|	
„Artikel 3	*„Artikel 3*
2. De Commissie beoordeelt, in verbinding met de ECB en telkens indien mogelijk het IMF, de houdbaarheid van de overheidsschuld en de actuele of potentiële financiële behoeften van de betrokken lidstaat en zendt deze beoordeling aan het EFC.	2. De Commissie beoordeelt, in verbinding met de ECB en telkens indien ~~mogelijk~~ **toepasselijk** het IMF, de houdbaarheid van de overheidsschuld en de actuele of potentiële financiële behoeften van de betrokken lidstaat en zendt deze beoordeling aan het EFC.
3. De betrokken lidstaat stelt in overleg met de Commissie, handelend in samenwerking met de ECB en telkens indien mogelijk het IMF, een ontwerp van macro-economisch aanpassingsprogramma met beleidsvereisten op dat gericht is op het opnieuw tot stand brengen van een houdbare betalingsbalanspositie en op het herstellen van zijn vermogen om zich volledig op de financiële markten te financieren. In het ontwerp van macro-economisch aanpassingsprogramma wordt naar behoren rekening gehouden met de aanbevelingen die overeenkomstig de artikelen 121, 126 en 148 van het Verdrag tot de betrokken lidstaat zijn gericht en met de maatregelen die hij heeft genomen om daaraan gevolg te geven, en wordt er tegelijkertijd naar gestreefd de vereiste beleidsmaatregelen te verruimen, te versterken en te verdiepen.	3. De betrokken lidstaat stelt in overleg met de Commissie, ~~handelend in samenwerking met de ECB~~ **rekening houdend met het standpunt van de ECB indien de ECB zou beslissen om dienaangaande een advies te geven**, en telkens indien ~~mogelijk~~ **gepast**, **handelend in onderling overleg met** het IMF, een ontwerp van macro-economisch aanpassingsprogramma met beleidsvereisten op dat gericht is op het opnieuw tot stand brengen van een houdbare betalingsbalanspositie en op het herstellen van zijn vermogen om zich volledig op de financiële markten te financieren. In het ontwerp van macro-economisch aanpassingsprogramma wordt naar behoren rekening gehouden met de aanbevelingen die overeenkomstig de artikelen 121, 126 en 148 van het Verdrag tot de betrokken lidstaat zijn gericht en met de maatregelen die hij heeft genomen om daaraan gevolg te geven, en wordt er tegelijkertijd naar gestreefd de vereiste beleidsmaatregelen te verruimen, te versterken en te verdiepen. **Indien de betrokken lidstaat een lidstaat is waarvan de valuta deelneemt aan ERM II, zou met de verbintenissen krachtens ERM II rekening moeten worden gehouden.**
[…]	[…]
7. De Commissie controleert, in verbinding met de ECB en in voorkomend geval het IMF, middels regelmatige toetsingsopdrachten de voortgang bij de uitvoering van het macro-economische aanpassingsprogramma. Zij informeert het EFC op kwartaalbasis. De betrokken lidstaat verleent de Commissie en de ECB zijn volledige medewerking. Hij verstrekt de Commissie en de ECB met name alle informatie die zij nodig achten voor het monitoren van het programma. De betrokken lidstaat heeft tevens verplichtingen als vastgelegd in artikel 6, lid 2.	7. De Commissie controleert, in verbinding met de ECB en ~~in voorkomend geval~~ **indien passend** het IMF, middels regelmatige toetsingsopdrachten de voortgang bij de uitvoering van het macro-economische aanpassingsprogramma. Zij informeert het EFC op kwartaalbasis. De betrokken lidstaat verleent de Commissie en de ECB zijn volledige medewerking. Hij verstrekt de Commissie en de ECB met name alle informatie die zij nodig achten voor het monitoren van het programma. De betrokken lidstaat heeft tevens verplichtingen als vastgelegd in artikel 6, lid 2.
8. In verbinding met de ECB en telkens indien mogelijk het IMF gaat de Commissie samen met de betrokken lidstaat na welke wijzigingen eventueel in zijn macro-economisch aanpassingsprogramma moeten worden aangebracht. Op aanbeveling van de Commissie keurt de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen alle wijzigingen goed die in dat programma moeten worden aangebracht.	8. ~~In verbinding met de ECB~~ **Rekening houdend met de standpunten van de ECB, indien de ECB zou beslissen om dienaangaande een advies te geven**, en telkens indien ~~mogelijk~~ **gepast, handelend in onderling overleg met** het IMF gaat de Commissie samen met de betrokken lidstaat na welke wijzigingen eventueel in zijn macro-economisch aanpassingsprogramma moeten worden aangebracht. Op aanbeveling van de Commissie keurt de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen alle wijzigingen goed die in dat programma moeten worden aangebracht.

Door de Raad voorgestelde tekst	Door de ECB voorgestelde wijzigingen [1]
Artikel 5	*Artikel 5*
2. De Commissie beoordeelt, in verbinding met de ECB en telkens indien mogelijk het IMF, de houdbaarheid van de overheidsschuld en de actuele of potentiële financiële behoeften van de betrokken lidstaat en zendt deze beoordeling aan het EFC."	2. De Commissie beoordeelt, in verbinding met de ECB en telkens indien ~~mogelijk~~ **passend** het IMF, de houdbaarheid van de overheidsschuld en de actuele of potentiële financiële behoeften van de betrokken lidstaat en zendt deze beoordeling aan het EFC."

Uitleg

Ter voorkoming van twijfel met betrekking tot de rol van het IMF is consistente terminologie in de ontwerpverordening noodzakelijk. Voorts moet de ontwerpverordening consistent blijven met andere vergelijkbare rechtsinstrumenten die voorzien in financiële ondersteuning, al dan niet door de Unie, bijvoorbeeld Verordening (EU) nr. 407/2010, de EFSF-kaderovereenkomst en het ESM-Verdrag.

De schrapping van „handelen in overleg met de ECB" in artikel 3, lid 3 en „in overleg met de ECB" in artikel 3, lid 8, en de toevoeging van „rekening houdend met het standpunt van de ECB indien de ECB zou beslissen om dienaangaande een advies te geven", in beide leden, moet reflecteren dat de ECB minder betrokken wordt bij de voorbereiding van de aanpassingsprogramma's. Terwijl de rest van de door de Raad voorgestelde tekst bepaalt dat de ECB een meer van een toezichthoudende rol speelt, zou de institutionele rol van de ECB in de artikelen 3, lid 3 en 3, lid 8 behelzen dat zij een economisch aanpassingsprogramma ontwikkelt. De ECB acht een dergelijke rol aangaande een niet-eurogebied lidstaat niet wenselijk, aangezien de nationale centrale bank van die lidstaat is verantwoordelijk is voor het monetaire beleid in die lidstaat. De ECB mag zich derhalve niet mengen in de onafhankelijke besluitvorming van die nationale centrale bank door bij te dragen aan een economisch aanpassingsprogramma.

Wijziging 2

Artikel 3, leden 11 en 12

„11. Indien de betrokken lidstaat bij de uitvoering van zijn programma met ontoereikende administratieve capaciteit of significante problemen geconfronteerd wordt, vraagt hij technische bijstand aan de Commissie, die hiertoe met lidstaten en andere Europese en/of relevante internationale instellingen deskundigengroepen kan oprichten. Technische bijstand kan de aanstelling inhouden van een residerend vertegenwoordiger met ondersteunend personeel, die de autoriteiten over de uitvoering van het aanpassingsprogramma van advies moet dienen.	„11. Indien de betrokken lidstaat bij de uitvoering van zijn **macro-economische aanpassings**programma met ontoereikende administratieve capaciteit of significante problemen geconfronteerd wordt, vraagt hij technische bijstand aan de Commissie, die hiertoe met lidstaten en andere Europese en/of relevante internationale instellingen deskundigengroepen kan oprichten. Technische bijstand kan de aanstelling inhouden van een residerend vertegenwoordiger met ondersteunend personeel, die de autoriteiten over de uitvoering van het aanpassingsprogramma van advies moet dienen.
12. De relevante commissie van het Europees Parlement kan de betrokken lidstaat in de gelegenheid stellen aan een gedachtewisseling deel te nemen over de vorderingen die bij de uitvoering van het aanpassingsprogramma worden gemaakt."	12. De relevante commissie van het Europees Parlement kan de betrokken lidstaat in de gelegenheid stellen aan een gedachtewisseling deel te nemen over de vorderingen die bij de uitvoering van het **macro-economische** aanpassingsprogramma worden gemaakt."

Uitleg

Ter voorkoming van twijfel over de aard van het bedoelde programma en om redenen van consistentie wordt voorgesteld om overal in de tekst van de ontwerpverordening te verwijzen naar het „macro-economisch aanpassingsprogramma".

Wijziging 3

Artikel 3, lid 10

„10. Ten laatste binnen zes maanden na het besluit overeenkomstig lid 9 kan de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen op voorstel van de Commissie besluiten de uitbetalingen te hervatten als hij van oordeel is dat de betrokken lidstaat aan de overeengekomen voorwaarden van de financiële bijstand voldoet. Indien dit besluit niet binnen deze termijn is vastgesteld, worden geen verdere uitbetalingen van uniale financiële bijstand uit hoofde van deze verordening gedaan."	„10. Ten laatste binnen zes maanden na het besluit overeenkomstig lid 9 kan de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen op voorstel van de Commissie besluiten de uitbetalingen te hervatten als hij van oordeel is dat de betrokken lidstaat aan de overeengekomen voorwaarden van de financiële bijstand voldoet. Indien dit besluit niet binnen deze termijn is vastgesteld, worden geen verdere uitbetalingen van de **overeengekomen** uniale financiële bijstand uit hoofde van deze verordening gedaan."

Door de Raad voorgestelde tekst	Door de ECB voorgestelde wijzigingen ([1])

Uitleg

Het doel van deze suggestie is duidelijk te maken dat de bepaling niet bedoeld is om de toegang tot nieuwe financiële ondersteuning te beletten, die bijvoorbeeld nodig kan zijn als gevolg van bepaalde ontwikkelingen buiten de betrokken lidstaat.

Wijziging 4

Artikel 4, lid 1

„1. Toegang tot een PCCL staat slechts open voor lidstaten waarvan de economische en financiële situatie nog steeds fundamenteel gezond is."	„1. Toegang tot een PCCL staat slechts open voor lidstaten waarvan de economische en financiële situatie ~~nog steeds~~ fundamenteel gezond ~~is~~ **blijft**."

Uitleg

De voorgestelde wijziging beoogt te verduidelijken dat alleen de lidstaten wier situatie fundamenteel gezond blijft en niet snel zal veranderen toegang kunnen krijgen tot de PCCL. De voorgestelde wijziging beoogt te voorkomen dat terminologie-afwijking in vergelijking met het EFSF/ESM rechtskader wordt begrepen als een wezenlijke verandering.

Wijziging 5

Artikel 5, lid 5

„5. De Commissie en de betrokken lidstaat sluiten een memorandum van overeenstemming waarin de aan de kredietlijn verbonden voorwaarden nauwkeurig omschreven worden."	„5. De Commissie en de betrokken lidstaat sluiten een memorandum van overeenstemming waarin de aan de kredietlijn verbonden voorwaarden nauwkeurig omschreven worden. **De Commissie stelt het Europees Parlement en de Raad van het memorandum van overeenstemming in kennis.**"

Uitleg

Voor de consistentie met artikel 3, lid 6 wordt voorgesteld het MoU, waarin de voorwaarden voor de kredietlijn nauwkeurig worden omschreven, aan het Europees Parlement en de Raad te communiceren.

Wijziging 6

Artikel 11, lid 1

„1. De betrokken lidstaat informeert de Commissie ten minste 45 kalenderdagen vooraf over zijn voornemen om middelen van zijn kredietlijn op te nemen. Nadere regels worden neergelegd in het in artikel 5, lid 5, bedoelde besluit."	„1. De betrokken lidstaat informeert de Commissie **en de ECB** ten minste 45 kalenderdagen vooraf over zijn voornemen om middelen van zijn kredietlijn op te nemen. Nadere regels worden neergelegd in het in artikel 5, lid 5, bedoelde besluit."

Uitleg

Gezien het feit dat de ECB bepaalde verantwoordelijkheden toegewezen kreeg met betrekking tot het beheer van de leningen, dient zij op hetzelfde tijdstip als Commissie te worden geïnformeerd over het voornemen van de lidstaat om middelen van zijn kredietlijn op te nemen.

Wijziging 7

Artikel 12, lid 3

„3. Zodra de Raad een besluit over een lening heeft genomen, wordt de Commissie gemachtigd op de kapitaalmarkten of bij financiële instellingen op het meest geschikte tijdstip tussen geplande uitbetalingen in leningen aan te gaan teneinde de financieringskosten te optimaliseren en haar reputatie als emittent van de Unie op de markten te bewaren. Aangetrokken, maar nog niet uitbetaalde middelen worden te allen tijde aangehouden op een speciaal daartoe bestemde geld- of effectenrekening, die wordt beheerd in overeenstemming met de regels die op niet-budgettaire operaties van toepassing zijn en kunnen niet worden gebruikt voor een ander doel dan voor het toekennen van financiële bijstand aan lidstaten in het kader van het onderhavige mechanisme."	„3. Zodra de Raad een besluit over een lening heeft genomen, **of een verzoek van een lidstaat om middelen van zijn kredietlijn op te nemen is ontvangen**, wordt de Commissie gemachtigd op de kapitaalmarkten of bij financiële instellingen op het meest geschikte tijdstip tussen geplande uitbetalingen in leningen aan te gaan teneinde de financieringskosten te optimaliseren en haar reputatie als emittent van de Unie op de markten te bewaren. Aangetrokken, maar nog niet uitbetaalde middelen worden te allen tijde aangehouden op een speciaal daartoe bestemde geld- of effectenrekening, die wordt beheerd in overeenstemming met de regels die op niet-budgettaire operaties van toepassing zijn en kunnen niet worden gebruikt voor een ander doel dan voor het toekennen van financiële bijstand aan lidstaten in het kader van het onderhavige mechanisme."

Door de Raad voorgestelde tekst	Door de ECB voorgestelde wijzigingen [1]

Uitleg

Het is noodzakelijk om de werkingssfeer van artikel 12, lid 3 uit te breiden om de Commissie in staat te stellen op de kapitaalmarkten of bij financiële instellingen te lenen op het meest geschikte moment in de context van alle soorten van financiële ondersteuning, ook indien een lidstaat besluit om middelen van zijn kredietlijn op te nemen.

Wijziging 8

Artikel 14, lid 2 Beheer van de leningen **en kredietlijnen**

„2. De betrokken lidstaat opent een speciale rekening bij zijn nationale centrale bank voor het beheer van de ontvangen financiële bijstand van de Unie. Veertien TARGET2-werkdagen vóór de overeenkomstige vervaldata maakt de betrokken lidstaat de uit hoofde van de lening verschuldigde aflossingen en rentebetalingen op een rekening bij de ECB over."	„2. De betrokken lidstaat opent een speciale rekening bij zijn nationale centrale bank voor het beheer van de ontvangen financiële bijstand van de Unie. **De centrale bank van de betrokken lidstaat opent een speciale rekening bij de ECB.** Veertien TARGET2-werkdagen vóór de overeenkomstige vervaldata maakt de betrokken lidstaat, **door middel van een bij zijn centrale bank geopende rekening**, de uit hoofde van de lening verschuldigde aflossingen en rentebetalingen **of kredietlijn** op **de respectievelijke** rekening bij de ECB over."

Uitleg

Verduidelijkt wordt dat de lidstaat zelf geen rekening bij de ECB heeft; in plaats daarvan opent de centrale bank van de betrokken lidstaat een rekening bij de ECB voor rekening van die lidstaat. Ook wordt voorgesteld om te verduidelijken dat het beheer niet alleen leningen, maar ook kredietlijnen betreft, aangezien het gaat om verschillende financieringsinstrumenten en als zodanig het nodig zal zijn om een rekening bij de ECB te openen.

[1] Vet gedrukte tekst geeft aan waar de ECB voorstelt nieuwe tekst toe te voegen Doorhaling betreft tekst die de ECB voorstelt te schrappen.

ADVIES VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK

van 11 januari 2013

inzake een voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2009/65/EG van het Europees Parlement en de Raad tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende bepaalde instellingen voor collectieve belegging in effecten (icbe's) wat betreft de bewaardertaken, bezoldigingsbeleid en sancties

(CON/2013/4)

(2013/C 96/04)

Inleiding en rechtsgrondslag

Op 19 september 2012 ontving de Europese Centrale Bank (ECB) van het Europees Parlement een verzoek om een advies inzake een voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2009/65/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende bepaalde instellingen voor collectieve belegging in effecten (icbe's) wat betreft de bewaardertaken, bezoldigingsbeleid en sancties [1] (het „richtlijnvoorstel").

De adviesbevoegdheid van de ECB inzake het richtlijnvoorstel is gebaseerd op artikel 127, lid 4 en 282, lid 5 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, aangezien het richtlijnvoorstel bepalingen bevat betreffende de bijdrage van het Europees Stelsel van Centrale Banken tot een goede beleidsvoering ten aanzien van het bedrijfseconomisch toezicht op kredietinstellingen en de stabiliteit van het financiële stelsel krachtens artikel 127, lid 5 van het Verdrag. Overeenkomstig de eerste volzin van artikel 17.5 van het Reglement van orde van de Europese Centrale Bank heeft de Raad van bestuur dit advies goedgekeurd.

Algemene opmerkingen

De ECB verwelkomt in grote lijnen het richtlijnvoorstel dat beoogt het ICBE-kader te versterken in het bijzonder inzake: i) het bezoldigingsbeleid en de praktijken van het hoger kader, risiconemers en personen die controlefuncties uitoefenen; ii) de regels inzake de aanstelling van de bewaarders voor de ICBE-fondsen en de uitoefening van bewaardertaken, inclusief de ermee verband houdende aansprakelijkheidsregeling; en iii) de regeling inzake administratieve sancties en maatregelen. De ECB is van oordeel dat de nieuwe regels een belangrijke rol kunnen spelen om wanpraktijken te vermijden en het beleggersvertrouwen te vergroten. De ECB merkt op dat de voorgestelde versterking van het ICBE-kader een tijdige maatregel is gelet op de reeds bereikte verbeteringen van de verordening inzake beheerders van alternatieve beleggingsinstellingen uit hoofde van Richtlijn 2011/61/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 inzake beheerders van alternatieve beleggingsinstellingen en tot wijziging van de Richtlijnen 2003/41/EG en 2009/65/EG en de Verordeningen (EG) nr. 1060/2009 en (EU) nr. 1095/2010 [2] (hierna: „abi-beheerder-richtlijn").

Specifieke opmerkingen

1. *Hergebruik van activa door de ICBE-bewaarder*

De ECB is van oordeel dat het richtlijnvoorstel een ICBE-bewaarder of een partij aan wie de bewaring van een ICBE-fonds is gedelegeerd uitdrukkelijk moet verbieden om de activa onder zijn beheer voor eigen rekening te hergebruiken. Dergelijke praktijken zouden de beleggers aan risico's kunnen blootstellen, en risico's voor de financiële stabiliteit kunnen doen ontstaan, gelet op de hefboomwerking van deze praktijken. In deze context is de ECB van mening dat het ICBE-kader dienaangaande strikter moet zijn dan de abi-beheerder-srichtlijn, die hergebruik van activa toestaat mits voorafgaande toestemming van een fondsbeheerder. Dit wordt gerechtvaardigd door het feit dat ICBE-producten op ruime schaal aan retailbeleggers worden verdeeld, terwijl krachtens de abi-beheerder-richtlijn beheerde fondsen doorgaans aan professionele beleggers voorbehouden zijn.

[1] COM(2012) 350 definitief.

[2] PB L 174 van 1.7.2011, blz. 1. Zie ECB-addvies CON/2009/81 van 16 oktober 2009 houdende een voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake beheerders van alternatieve beleggingsfondsen en tot wijziging van de Richtlijnen 2004/39/EG en 2009/…/EG (PB C 272 van 13.11.2009, blz. 1). Alle ECB-adviezen worden gepubliceerd op de ECB-website: http://www.ecb.europa.eu

2. *Delegatie*

Het richtlijnvoorstel staat toe dat de bewaarderstaken onder bepaalde voorwaarden aan een onderbewaarnemer worden gedelegeerd, welke voorwaarden volgens de memorie van toelichting afgestemd zijn op de krachtens de abi-beheerder-richtlijn geldende voorwaarden. Dienaangaande is de ECB is van mening dat de bescherming van retailbeleggers strengere regels voor ICBE-bewaarders vergt dan voor bewaarders die zijn aangesteld door beheerders van alternatieve beleggingsinstellingen. In het bijzonder moeten voor de delegatie door een ICBE-bewaarder aan een onderbewaarnemer die buiten de Europese Unie is gevestigd steeds passende waarborgen gelden, zoals minimumkapitaalvereisten en effectief toezicht in het betrokken land. Tot slot is eveneens een evaluatie nodig met betrekking tot handhaving van de uitzonderingen die toestaan dat entiteiten in derde landen optreden als onderbewaarnemer van een ICBE-bewaarder, ondanks het feit dat deze entiteiten niet voldoen aan de in het Unierecht vervatte delegatievereisten.

3. *Mogelijkheid om te op te treden als ICBE-bewaarder*

De ECB ondersteunt de invoering van voorwaarden volgens welke uitsluitend kredietinstellingen en beleggingsondernemingen als ICBE-bewaarders mogen optreden. Dat zal het risico van beleggersbedrog verminderen, omdat geen ICBE-bewaarder wordt aangewezen die niet onderworpen is aan voldoende regelgeving en toezicht. Voorts zou verder moeten worden beoordeeld of de voorgestelde regeling voor kapitaalvereisten voor kredietinstellingen en beleggingsondernemingen ([1]) passende waarborgen bevat in verband met de uitoefening van ICBE- bewaardertaken, gelet op de omvang en complexiteit van de ICBE waarvoor deze taken worden uitgeoefend en de aansprakelijkheidsrisico's waarmee deze taken gepaard gaan.

4. *Aansprakelijkheid*

De ECB is van mening dat „externe gebeurtenissen die redelijkerwijze buiten … de controle" ([2]) op basis waarvan de bewaarder zijn aansprakelijkheid contractueel kan beperken, gedetailleerd zouden moeten worden gespecificeerd in de gedelegeerde besluiten van de Commissie, onder verwijzing naar de categorieën van activa die als verloren kunnen worden beschouwd wegens dergelijke externe gebeurtenissen en naar de specifieke soorten gebeurtenissen die bedoeld worden.

Indien de ECB wijzigingen van het richtlijnvoorstel aanbeveelt, worden daartoe specifiek onderbouwde formuleringsvoorstellen in de bijlage opgenomen.

Gedaan te Frankfurt am Main, 11 januari 2013.

De vice-president van de ECB
Vítor CONSTÂNCIO

([1]) Voorstellen van de Commissie voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake de toegang tot de werkzaamheden van kredietinstellingen en het prudentieel toezicht op kredietinstellingen en beleggingsondernemingen en tot wijziging van Richtlijn 2002/87/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende het aanvullend toezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat (COM(2011) 453 def.), en een voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende prudentiële vereisten voor kredietinstellingen en beleggingsondernemingen (COM(2011) 452 def.).

([2]) Zie artikel 26b, punt f) van Richtlijn 2009/65/EG, ingevoegd door artikel 1, lid 8 van het richtlijnvoorstel.

BIJLAGE

Formuleringsvoorstellen

Door de Commissie voorgestelde tekst	Door de ECB voorgestelde wijzigingen [1]
Wijziging 1	
Artikel 1, lid 3	
„(3) Artikel 22 wordt als volgt vervangen:	„(3) Artikel 22 wordt als volgt vervangen:
„Artikel 22	*„Artikel 22*
…	…
5. De activa van de ICBE's worden bij de bewaarder in bewaring gegeven als volgt:	5. De activa van de ICBE's worden bij de bewaarder in bewaring gegeven als volgt:
a) …	a) …
b) …	b) …
…	**5bis. Financiële instrumenten en andere activa in bewaring mogen niet worden hergebruikt via bezwaring of overdracht, zulks voor eigen rekening, door de bewaarder of een partij aan wie de bewaardertaak is gedelegeerd, op straffe van nietigverklaring van de contractuele bepalingen die het hergebruik toestaan.**
	…
7. De bewaarder mag zijn in de leden 3 en 4 bedoelde taken niet aan derden delegeren.	7. De bewaarder mag zijn in de leden 3 en 4 bedoelde taken niet aan derden delegeren.
…	…
De in lid 5 bedoelde taken mogen door de bewaarder uitsluitend worden gedelegeerd aan een derde die te allen tijde gedurende de vervulling van de hem gedelegeerde taken:	De in lid 5 bedoelde taken mogen door de bewaarder uitsluitend worden gedelegeerd aan een derde die te allen tijde gedurende de vervulling van de hem gedelegeerde taken:
a) beschikt over structuren en deskundigheid die adequaat zijn voor en evenredig zijn met de aard en de complexiteit van de aan hem toevertrouwde activa van het ICBE of de beheermaatschappij die handelt in naam van de hem toevertrouwde ICBE's;	a) beschikt over structuren en deskundigheid die adequaat zijn voor en evenredig zijn met de aard en de complexiteit van de aan hem toevertrouwde activa van het ICBE of de beheermaatschappij die handelt in naam van de hem toevertrouwde ICBE's;
b) voor de in punt lid 5, sub a) vermelde bewaarderstaken, onderworpen is aan effectieve prudentiële regelgeving, inclusief minimumkapitaalvereisten, en toezicht in het betrokken rechtsgebied;	b) voor de in punt lid 5, sub a) vermelde bewaarderstaken, onderworpen is aan effectieve prudentiële regelgeving, inclusief minimumkapitaalvereisten, en toezicht in het betrokken rechtsgebied;
…	…
Niettegenstaande punt b), iii), van de tweede alinea kan, wanneer de wetgeving van een derde land eist dat bepaalde financiële instrumenten in bewaarneming worden genomen door een lokale entiteit en er geen lokale entiteiten voldoen aan de onder dat punt vermelde eisen inzake bewaringsdelegatie, de bewaarder zijn taken slechts delegeren aan een dergelijke lokale entiteit, in de mate waarin dit vereist wordt door het derde land en alleen zolang er geen lokale entiteiten aan de eisen inzake delegatie voldoen, en uitsluitend indien:	Niettegenstaande punt b), iii), van de tweede alinea kan, wanneer de wetgeving van een derde land eist dat bepaalde financiële instrumenten in bewaarneming worden genomen door een lokale entiteit en er geen lokale entiteiten voldoen aan de onder dat punt vermelde eisen inzake bewaringsdelegatie, de bewaarder zijn taken slechts delegeren aan een dergelijke lokale entiteit, in de mate waarin dit vereist wordt door het derde land en alleen zolang er geen lokale entiteiten aan de eisen inzake delegatie voldoen, en uitsluitend indien:
a) de aanwijzingen van de abi-beheerder uitvoeren, tenzij deze in strijd zijn met de toepasselijke nationale wetgeving of het reglement of de statuten van de abi;	a) de belegger of de desbetreffende ICBE's voorafgaand aan hun belegging naar behoren erover worden ingelicht dat een dergelijke delegatie, **die niet volledig voldoet aan de algemene in het Unierecht opgenomen delegatievereisten**, vereist is wegens wettelijke beperkingen in het recht van het derde land en de omstandigheden die de delegatie rechtvaardigen;

Door de Commissie voorgestelde tekst	Door de ECB voorgestelde wijzigingen [1]
b) de ICBE of de beheersmaatschappij namens de abi hebben de bewaarder opgedragen de taak van de inbewaarneming van dergelijke financiële instrumenten aan dergelijke lokale entiteit te delegeren.	b) de ICBE of de beheersmaatschappij namens de abi hebben de bewaarder opgedragen de taak van de inbewaarneming van dergelijke financiële instrumenten aan dergelijke lokale entiteit te delegeren.
…" "	…" "

Uitleg

De ECB is van oordeel dat het ICBE-kader strikter moet zijn dan het kader dat in de abi-beheerder-richtlijn is voorzien en dat het met name het hergebruik van activa door de bewaarder onder geen voorwaarde zou mogen toestaan. Dit is gerechtvaardigd aangezien: (i) ICBE-producten op grote schaal aan retailbeleggers worden verkocht; en ii) het hergebruik van activa door de bewaarder belangrijke risico's wat betreft de stabiliteit van het financiële stelsel kan doen ontstaan, gelet op het de hefboomwerking van deze praktijken.

De delegatie door een ICBE-bewaarder aan een onderbewaarnemer die is gevestigd buiten de Unie zou in het beste geval aan dezelfde waarborgen moeten worden onderworpen als de door het Unierecht vereiste waarborgen, zoals minimumkapitaalvereisten en doelmatig toezicht in het betrokken land. Indien uitzonderingen gelden, dienen zij duidelijk aan de belegger gecommuniceerd te worden. Dienaangaande is de ECB is van mening dat de bescherming van retailbeleggers strengere regels voor ICBE-bewaarders vergt dan voor bewaarders die zijn aangesteld door beheerders van alternatieve beleggingsinstellingen.

Wijziging 2

Artikel 1, lid 8

„(8) De volgende artikelen 26a en 26b worden ingevoegd:	„(8) De volgende artikelen 26a en 26b worden ingevoegd:
„Artikel 26a	*„Artikel 26a*
…	…
Artikel 26b	*Artikel 26b*
1. De Commissie dient te worden gemachtigd om middels gedelegeerde handelingen overeenkomstig artikel 112 en onder de voorwaarden van de artikelen 112a en 112b maatregelen vast te stellen tot precisering van:	1. De Commissie dient te worden gemachtigd om middels gedelegeerde handelingen overeenkomstig artikel 112 en onder de voorwaarden van de artikelen 112a en 112b maatregelen vast te stellen tot precisering van:
…	…
f) wat moet worden verstaan onder een externe gebeurtenis buiten redelijke controle waarvan de gevolgen ondanks alle inspanningen om dit te voorkomen onvermijdelijk zouden zijn geweest, overeenkomstig lid 24, lid 1;" "	f) wat moet worden verstaan onder een externe gebeurtenis buiten redelijke controle waarvan de gevolgen ondanks alle inspanningen om dit te voorkomen onvermijdelijk zouden zijn geweest, overeenkomstig artikel 24, lid 1, **waaronder specifieke soorten van dergelijke gebeurtenissen en de categorieën van activa die op grond van dergelijke gebeurtenissen als verloren kunnen worden beschouwd.**" "

Uitleg

De ECB is van mening dat „externe gebeurtenissen die redelijkerwijze buiten … de controle" op basis waarvan de bewaarder zijn aansprakelijkheid contractueel kan beperken, gedetailleerd zouden moeten worden gespecificeerd in de gedelegeerde besluiten van de Commissie, met verwijzing naar de categorieën van activa die als verloren kunnen worden beschouwd wegens dergelijke externe gebeurtenissen en naar de specifieke soorten gebeurtenissen die bedoeld worden.

[1] De vet gedrukte tekst geeft aan waar de ECB voorstelt om een nieuwe tekst toe te voegen. Doorhaling betreft tekst die de ECB voorstelt te schrappen.

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Door de Europese Centrale Bank toegepaste rentevoet voor de basisherfinancieringstransacties [1]**:**

0,75 % per 1 april 2013

Wisselkoersen van de euro [2]

3 april 2013

(2013/C 96/05)

1 euro =

	Munteenheid	Koers		Munteenheid	Koers
USD	US-dollar	1,2828	AUD	Australische dollar	1,2237
JPY	Japanse yen	119,96	CAD	Canadese dollar	1,3010
DKK	Deense kroon	7,4535	HKD	Hongkongse dollar	9,9575
GBP	Pond sterling	0,84840	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,5198
SEK	Zweedse kroon	8,3258	SGD	Singaporese dollar	1,5877
CHF	Zwitserse frank	1,2167	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 432,77
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	11,8463
NOK	Noorse kroon	7,4465	CNY	Chinese yuan renminbi	7,9639
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,6095
CZK	Tsjechische koruna	25,828	IDR	Indonesische roepia	12 504,21
HUF	Hongaarse forint	302,10	MYR	Maleisische ringgit	3,9540
LTL	Litouwse litas	3,4528	PHP	Filipijnse peso	52,485
LVL	Letlandse lat	0,7013	RUB	Russische roebel	40,5150
PLN	Poolse zloty	4,1908	THB	Thaise baht	37,676
RON	Roemeense leu	4,4208	BRL	Braziliaanse real	2,5912
TRY	Turkse lira	2,3205	MXN	Mexicaanse peso	15,7274
			INR	Indiase roepie	69,8550

[1] Rentevoet die is toegepast op de laatst uitgevoerde transactie voor de opgegeven dag. In geval van een tender met variabele rente, verwijst deze rentevoet naar de marginale interestvoet.

[2] *Bron*: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekoers.

Toelichtingen op de gecombineerde nomenclatuur van de Europese Unie

(2013/C 96/06)

Overeenkomstig artikel 9, lid 1, onder a), tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistieknomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief [1] worden de toelichtingen op de gecombineerde nomenclatuur van de Europese Unie [2] als volgt gewijzigd:

Op bladzijde 116 wordt punt 1 van de toelichting bij de onderverdelingen „**2707 99 91 en 2707 99 99 andere**" vervangen door:

„1. zware oliën (andere dan ruwe oliën) verkregen bij de distillatie van hoge-temperatuur-steenkoolteer, alsmede soortgelijke producten als deze oliën, voor zover:

a) minder dan 65 % van hun volume overdistilleert bij 250 °C of lager volgens de methode EN ISO 3405, die gelijkwaardig is aan de methode ASTM D 86; en

b) de naaldpenetratie (methode EN 1426) bij 25 °C 400 of meer bedraagt, en

c) zij andere kenmerken vertonen dan de producten van post 2715 00 00.

Deze producten hebben gewoonlijk een dichtheid van 1,000 g/cm^3 bij 15 °C volgens de methode EN ISO 12185.

Producten die niet aan de onder a) tot en met c) genoemde voorwaarden voldoen, moeten naar hun kenmerken worden ingedeeld onder bijvoorbeeld de onderverdelingen 2707 10 10 tot en met 2707 30 90, 2707 50 10, 2707 50 90, post 2708, de onderverdelingen 2710 19 31 tot en met 2710 19 99, 2713 20 00 of 2715 00 00;"

---

[1] PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1.
[2] PB C 137 van 6.5.2011, blz. 1.

V

(Adviezen)

BESTUURLIJKE PROCEDURES

EUROPEES PARLEMENT

OPROEP TOT KANDIDAATSTELLING MET HET OOG OP DE VERKIEZING VAN DE EUROPESE OMBUDSMAN

(2013/C 96/07)

Gezien de artikelen 24 en 228 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en artikel 106 bis van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie,

Gezien het door het Europees Parlement op 9 maart 1994 vastgestelde statuut van de Europese Ombudsman en de algemene voorwaarden voor de uitoefening van zijn ambt ([1]), en met name artikel 6 en artikel 7, lid 3, zoals vervat in bijlage XI bij het Reglement van het Europees Parlement,

Gezien artikel 204 van het Reglement van het Europees Parlement,

Overwegende dat de Europese Ombudsman door het Europees Parlement zal worden gekozen voor de resterende duur van de zittingsperiode 2009-2014,

Overwegende dat de Europese Ombudsman herkiesbaar is,

Overwegende dat de Europese Ombudsman wordt gekozen uit persoonlijkheden die burger zijn van de Unie, in het bezit zijn van alle politieke en burgerrechten, alle waarborgen van onafhankelijkheid bieden en in hun land voldoen aan alle voorwaarden voor de uitoefening van de hoogste rechterlijke functies, of wier ervaring en bekwaamheid voor de uitoefening van de functies van de Ombudsman algemeen bekend zijn,

1. Er wordt een oproep gedaan tot indiening van kandidaatstellingen met het oog op de verkiezing van de Europese Ombudsman door het Europees Parlement.

2. De kandidaten moeten worden gesteund door ten minste veertig leden van het Europees Parlement uit ten minste twee lidstaten en zij moeten alle bewijsstukken verschaffen op grond waarvan met zekerheid kan worden vastgesteld dat zij voldoen aan de voorwaarden als gesteld in het statuut van de Ombudsman en de algemene voorwaarden voor de uitoefening van zijn ambt alsmede een plechtige verbintenis dat zij, indien zij worden gekozen, voor de duur van hun functie geen andere beroepswerkzaamheden, al dan niet tegen beloning, zullen verrichten.

([1]) PB L 113 van 4.5.1994, blz. 15.

3. De kandidaatstellingen moeten uiterlijk op 8 mei 2013 worden toegezonden aan de Voorzitter van het Europees Parlement ([1]).

M. SCHULZ

Voorzitter van het Europees Parlement

([1]) Adressen voor de toezending van kandidaatstellingen:
De Voorzitter van het Europees Parlement
(Kandidaatstelling voor de functie van Europees Ombudsman)
Louise Weiss-gebouw
Allée du Printemps
BP 1024/F
67070 Strasbourg cedex
FRANCE
of
Gebouw Paul-Henri Spaak
Wiertzstraat
1047 Brussel
BELGIË

Abonnementsprijzen 2013 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

Publicatieblad van de Europese Unie, L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 300 EUR per jaar
Publicatieblad van de Europese Unie, L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 420 EUR per jaar
Publicatieblad van de Europese Unie, L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	910 EUR per jaar
Publicatieblad van de Europese Unie, L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	100 EUR per jaar
Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	200 EUR per jaar
Publicatieblad van de Europese Unie, C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in Publicatieblad L 156 van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het Iers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het Iers opgestelde nummers van het Publicatieblad apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het Publicatieblad ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de Verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: http://europa.eu

Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL